



2010 March
NDI NEWS

2010 일리노이주 펙 금지 법안

PERC

NATIONAL DRYCLEANERS INSTITUTE

83 W. Schaumburg Rd.,
Schaumburg, IL 60194
TEL 847-791-9973



Illinois Perc Ban 2010

HB6115



‘펍 사용 금지’ HB6115(펍금지) 법안 발의에서 현재까지

“하원 의장이 다시 스케줄을 정하지 않거나 ‘비토’ 섹션에 가지 않은 한 법은 자동 소멸”

2010년 2월 11일

하원 본회의에 줄리 헤모스 위원이 ‘펍 사용 금지 법안 발의’ 법안 이름 : HB6115

2010년 2월 22일

하원 법사위원회에서 환경/건강 분과 위원회 로 이전

2010년 3월 11일

환경/건강 분과 위원회에서 심의를 거쳐서 찬성 9 : 반대 3으로 통과 = 본회의로 이송,

3월 25일 2차 심의 스케줄 확정

2010년 3월 26일까지 하원에서 3차 심의를 거치지 않으면 발의한 법은 법사위원회로 다시 돌아가 하원 의장이 다시 스케줄을 정하지 않거나 ‘비토’ 섹션에 가지 않은 한 법은 자동 소멸

법안 발의 의원 1차 미팅

“이제서야 세탁인들의 현실을 알게 되었다. 앞으로 계속 이런 기회를 만들어 대화를 하고 싶다.”



▶ 2010년 3월 25일 스프링필드에서 열렸던 법안 상정 현장

2010년 2월 11일 발의 된 법안이 하원에 상정되지 않도록 세탁협회에서 언론을 통해 보도 “적극 저지” 및 “해모스 위원 3월 8일에 만난다” 그러나, NDI에서 2010년 3월 9일, 스프링 필드에서 받은 정보에 의하면 3월 11일 ‘환경/건강 분과 위원회’를 통과 할 것이라고 하여 마이클 추라이얼 환경/건강분과 하원 위원에게 NDI는 법안을 상정한 해모스 위원과 미팅을 주선해 달라 요청했으며, 3월 10일 오후 5시에 스프링 필드 해모스 위원 사무실(주의회 사무실)에서 미팅을 성공.

NDI는 미국 세탁협회(회장 탐 브리트니)와 함께, 해모스 위원을 만나서 ‘펍 사용 금지’법이 잘못된 것임을 강력하게 주장.

‘만약에 이 법이 통과되면 모든 세탁인들에게 미치는 영향은 너무 크다’라고 강력하게 항의. 대체 솔벤트 및 모든 장비 교체에 대한 금전적, 정신적 피해를 강력하게 미국 협회와 함께 피력함.

“ 피력한 내용 ”

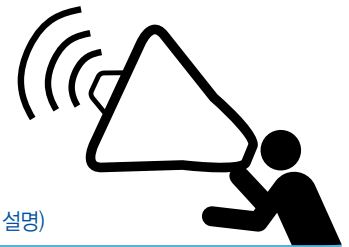
- a. 93년를 기점으로 세탁인의 큰 변화
 - 세탁인들은 많은 교육을 받음 = EPA
 - 규정 준수, 정기적 기계 검사,
 - 펍 사용이 급격히 감소
- b. 세탁 장비에 대한 전반적인 정보 전달
- c. 다른 주와 일리노이 주 세탁인들의 틀린점
- d. 세탁인들이 겪는 경제적 현실 = 2009년도 NDI 자체 의견 조사 결과 제출



줄리 헤모스 답변)

▶ 줄리 헤모스 의원

- a. “세탁인들을 어렵게 하려 이 법을 만든 것이 아니다”
- b. “세탁인들과 지속적인 대화를 원한다”
- c. “이 법의 목적은 오염 청소를 마쳐야 하는 것, 펍을 없애야 하는 것이었다”
- d. “세탁업소 지하수가 오염이 되어 있다. (특히 시카고 남부 지역 크레스 우드시 지하수)”



NDI 설명)

일리노이주가 법적으로 요구하기 전에 일리노이 세탁인들은 이보다 먼저 오염 청소를 하기위해서 자체적으로 실행(Trust Fund)하고 있으며 이것은 현재 12년째이다.

이것도 세탁인들은 어려운 환경에서도 하고 있다. 경제적으로 어렵지만 법규를 지키기 위해 노력하고 있다.

펍을 대체할 수 있는 ‘그린 솔벤트’(친환경)가 현재 없다. = 주정부가 펍 대체 물질을 추천하라 시카고 남부 지역 ‘크레스 우드’ 문제와 현재의 세탁인들과는 무관하다.

줄리 헤모스 답변)

“이제서야 세탁인들의 현실을 알게 되었다. 앞으로 계속 이런 기회를 만들어 대화를 하고 싶다”

환경 / 건강 분과 위원회 심의 (2010년 3월 11일)

“하원 본 회의로 2차 심의로 넘어감”

2010년 3월 11일 오전 10시부터 일리노이 스프링필드 Startton 주의회 의사당에서 예정대로 환경 분과 위원회 속개

분과 위원장 (Karen May, 캐런 메이)의 사회로
분과 위원 14명 중 12명이 참석해 성원

- 해모스 위원이 법안에 대한 타당성 설명
- ▼
- 일리노이 EPA에서 법안에 대한 지지 발언
- ▼
- NDI 반대 자료 제출
- ▼
- 미국 세탁협회와 한인 세탁협회가 반대 발언
- ▼
- 세탁협회 발언 도중, 의장은 찬반 투표 시작
- ▼
- 찬성 9 : 반대 3
- ▼
- ‘떡 사용 금지’ 심의 통과
- ▼
- 하원 본 회의 2차 심의로 넘어감 (표 참조, p8)
- ▼
- 심의 통과 후, 해모스 위원 회의장 밖에서 업계 대표들에게
2010년 3월 29일 시카고 지역에서 미팅 약속
- ▼
- 2010년 3월 29일 세탁업계 대표 미팅 무기한 연기



Mike Tryon

마이클 추라이언
환경/건강 분과 위원회 심의 발언 내용

“(NDI 자료 본 후) 세탁업계가 사용하는 락은 전체 사용 중 5퍼센트 정도이다. 그러면, 나머지 95퍼센트를 사용하는 업계를 규제하는 법안이 있는가(일리노이 EPA가 ‘없다’고 대답)? 또, 없으면 앞으로 규제 계획이 있는가? (일리노이 EPA는 ‘없다’고 대답) 참고) 락을 사용하는 다른 업계 : 금속 세척 업계(Metal Degreasing Field), 청소하는 세제 (Clean up Chemical) 등



▶ Mike Tryon 의원

해모스 의원 및 다른 분과 위원들

“이 법안이 수정(Amendment)이 필요하다”

의장 (캐런 메이)

“법안 발의한 의원(해모스 의원)이 이 문제를 잘 해결해 나갈 것”



“3월 25일 하원 본회의 2차 심의 스케줄은 잡혔으나 다행히 2차 심의는 하지 않았다.” -p8 그림참조

NEWS FOCUS

2010 NEWS

불경기에 확실한 비용 절감

OMEGA CARD가 해결해 드리겠습니다

분할 상환 보증 서비스
가장 낮은 Debit Card 수수료
Gift Card / 수표 Guarantee
부도수표 Collection Service

Free Rent, NO-Cancellation Fee
Business close, Ownership change
Lowest rate guarantee



SALES REPRESENTATIVES
515 E. Golf Rd. #207, Arlington Heights, IL 60005
TEL 847-439-4300 Fax. 800-516-0799



CLEANERS MAX
Dry Cleaning & Laundry
Equipment
Sales & Service

Phone : (847) 312-8458

업계 대표 미팅 주요 내용

2010년 3월 17일 NDI, Trust Fund, 미국 협회, Supply 대표, 세탁협회, 기계 회사 대표 등 모임 (네이퍼빌, Holiday Inn), 2010년 3월 29일 미팅을 위한 준비 모임

2010년 3월 23일	2차 미팅 계획
2010년 3월 24일	해모스 의원 사무실에서 NDI 측에 연락, 3월29일 미팅을 무기한 연기 요구
2010년 3월 25일	하원 본회의 2차 심의 속개(사진 참조)
2010년 3월 26일	3차 심의 예정(별지 참조)
2010년 3월 29일	미팅 취소

▶ 스피커 : 피터 라스코(전직 미국 협회장)



하원의원들과의 2차 미팅



▶ 3월 25일 스프링필드에서 하원의원들과의 2차 미팅. 우측 부터 NDI 강성도 회장, Mark Beaubien 의원, NDI Heidi Kang, Julie Hamos의원, Mike Tryon의원

3월 25일 오후 NDI측이 마이크 하원의원과 전화 통화하여 3월 26일로 예정된 하원 본회의 3차 데드라인이 맞는지의 여부를 확인한 후, 3월 25일 오후 6시 NDI측은 마이크 추라이얼 위원을 하원 본 회의장에서 만났다.

3월 25일 하원 본회의 스케줄에 '떡 사용 금지' 법안 2차 심의 스케줄이 포함되어 있음을 확인 하였으나 당일 2차 심의는 하지 않은 채로 본회의가 끝났다. (한인 사회에서 논란이 되었던 '조건부 통과'가 아닌 '무조건 통과'라는 결정적인 증거임)

"다행한 것은 그날 이 법안에 대한 심의가 없었다"

3월 25일 오후 8시30분경, NDI측과 줄리 헤모스(July Hamos) 의원, 마이크 트라이언(Mike Tryon)의원, 마크 부우엔(Mark Beaubien)의원과 미팅을 가졌다. 이 자리에서 세명의 하원의원들은 아래와 같은 발언을 하였다.

"우리 모두 세탁협회가 우려하는 일을 이해하는데 관심을 쏟고 있으며 함께 문제를 해결해 나가길 바라고 있다. 우리의 목표는 환경을 보호하려는 노력을 돋우기 위한 것이며 오염된 곳을 정화하는 것이지 세탁업계를 어렵게 하

려는 것이 아니다"

"We are interested in understanding the concern of the dry cleaning industry and we hope you conjoin in a unified direction. But our goal is to help make sure we protect the environment, help clean up contaminated site but also not hurting the dry cleaning industry"

해모스 의원은 3월 26일 하원 본회의에 3차 심의는 하지 않을 것이라는 발언을 하였다. 이로써 이 법안은 처음 스텐인 법사위원회로 다시 돌아갔다. 이것은 사실상 본 회기를 넘긴 것이다.

발행인의 글(3월)

한인 세탁인들의 근성과 자부심!! 반드시 대안은 나온다

“진정한 세탁인들의 승리”

이번 ‘퍽 사용 금지’

법안이 나오고 또한, 이 일들을 해결해 나가면서 저는 놀랄만한 사실 하나를 발견했습니다.

그것은 바로 ‘우리는 안된다’ 라는 생각들이 한인 세탁인들을 비롯해 많은 한인들에게서 느껴졌다는 것입니다. 물론, ‘나는 된다’ 라거나 ‘나만 된다’ 라는 이야기를 하는 것이 아닙니다. 말도 안되는 법안인 ‘퍽 사용 금지’ 법안이 나오고 이것에 대한 울분이 저의 가슴 속에서 채 가시기도 전에 저 자신조차도 미국 사회에 큰 벽에 부딪혀 허물어져 가는 제 모습을 발견했습니다.

‘어떻게 해야 하나’ 라는 질문과 함께 백인들과 이야기를 해야 한다는 그것도 ‘백인 정치인’과 이야기 해야 한다는 중압감이 더 무겁게 밀려 왔습니다.

NDI를 오랫동안 꾸려 왔지만, 제 모습 뒤에 있는 두려움은 항상 있었습니다. 두려움을 깨치는 것도 두려웠고 포기해야 한다는 것도 두려웠습니다. 무대포로 밀고 나가는 것도 두려웠고 그렇다고 치밀한 계획을 하는 것도 두려웠습니다.

그러나, 일에 대한 중압감 보다는 실패에 대한 두려움보다는 숙제를 앞에 둔 학생처럼 꼭 해야 하는 일이라고 생각하며 첫 발을 내딛었을 뿐 이후에는 세탁업계를 사랑하는 진정한 세탁인들이 먼저, 자체적으로 모든 것을 해결해 나갔습니다.

이번 일도 마찬가지였습니다. 제가 할수 있는 하원의원들과의 접촉 속에서 진정한 세탁인들이 저희 NDI에 보내준 자료들, 세탁인들이 보내 준 의견 수렴 정리 등을 차분하게 그렇지만 강하게 의견을 개진해 관철해 나갔습니다. 진정한 세탁인들의 피와 땀으로 만들어진 자료들을 기초로 한 진실들은 결국 하얀 피부와 푸른 눈을 가진 기세 등등한 정치인들

을 설득할 수 있었으며 오늘과 같은 괄목할만한 결과를 가져 왔습니다.

그동안 NDI는 많은 일을 해왔습니다. 93년 이후 진행한 일들은 정부 관계 기관들도 놀랄 정도였습니다. 다양한 자료도 세탁인들 손을 통해서 모을 수 있었습니다. 회원들도 많이 증가하고 있습니다. 이 모든 것이 이 글을 읽고 있는 진정한 세탁인들, 바로 당신들의 피에서 읽구어 진 것을 잊지 마십시오.

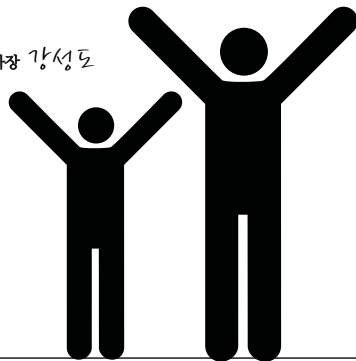
‘퍽 사용 금지’ 법안을 무마시킨 것, 정부 관계 기관들을 놀라게 한 것 등 모든 것에 대한 주인공은 진정한 세탁인 바로 당신인 것입니다. 그리고 이 진실은 앞으로도 계속 될 것입니다. 누가 무어라 해도,

마지막으로 이 시간에도 사랑하는 가족들을 위해 그 더운 그리고 답답한 가계 한 칸에서 소중한 땀방울을 흘리고 있을 아름다운 당신에게 당부하고 싶은 것은 ‘자부심’을 가져 달라는 것입니다.

들려오는 소식은 불황이고 내려 오는 것은 환경 문제, 보이는 것은 대형 디스 카운트 들 주변 모든 것이 우리들의 마음을 수축 시키고 짜증나는 일만 있지만, 언젠는 뭐 힘든 일이 없었던 적이 있었습니까. 한 순간이라도 편한 적이 있었나요.

이렇게 어려운 시기라도 세탁업계의 ‘자부심’과 승부 ‘근성’을 가지고 헤쳐 나가면 반드시 승리할 것이라고 믿습니다. 서로 의지하고 머리를 대면 꼭 대안이 있습니다. 이번 일처럼...

NDI 이사장 강성도



데스크 논단

“왜 NDI는 침묵하고 있는가?”



‘퍽 사용 금지’ 법안이 2010년 2월 11일 발의 되었다. 이 법안이 발의 되었을 때, 한인 세탁업계의 반은 너무나 처절했다. 퍽 사용 금지라 함은 1935년부터 사용해 왔던 드라이 크리닝의 사용을 근본적으로 멈추는 것이었다.

‘청천 버락’이었다. 누군가가 이것에 대한 불합리를 말해주길, 아니 아주 고쳐주길 바랬다. 간간히 한인 언론에 보도되는 것을 보면 희망이 있을수도 또, 변화가 있을수도 있다고 생각했지만 결국은 대표성을 가진 기관들은 한달이 넘게 아무일도 하지 않았다. 그들은 최선을 다했다고 했지만 결과는 그것이 아니었다.

아무도 모르는 사이에 가장 중요한 결정 기관인 하원 본회의에 스케줄까지 잡혀 있었다. NDI측에서는 며칠간의 숨바꼭질 같은 일리노이 의원들과의 미팅과 로비로 결국 ‘퍽 사용 금지’ 법안을 마무리 지었다. 정말 숨막히는 며칠이었다. 시카고에서 스프링 필드까지 몇 시간씩 걸리는 운전과 확산할수 없는 결과를 가진 정치인들과의 만남은 피를 말리는 것이지만 해야만 하는 의지 하나만 가지고 NDI측은 최선을 다했다. 말 장난의 천재들은 정치인들은 평생 세탁업만을 해온 우리들을 얼마든지 능략할 수 있었지만 이번만은 우리 편을 들어 주었다. ‘퍽 사용 금지’ 법안을 죽인 것이다.

물론 그들은 말한다. ‘다시 살아날 수도 있다’고 하지만 이번 진행 상황을 통해 NDI가 배운

것은 누군가는 반드시 해야한다는 것이다. NDI가 제출한 자료를 통해 마이크 하원의원은 환경을 헤치는 퍽 사용을 과연 누가 더 사용하고 있는지 알게 되었다고 말했다. EPA측은 퍽 사용에 대한 더욱 자세한 조사를 하겠다고 한다. 그들이 할지 않할지 장담할 수는 없다. 그러나, 최소한 우리 한인 세탁인들은 ‘퍽 사용 금지’라는 무시무시한 소리에서 당분간 아니 아주 오랫동안 벗어나 가족들과 간만에 좋은 저녁 시간을 가질수 있을 것 같다.

NDI를 반대하는 사람들은 이렇게 말한다. “누가 NDI에게 대표성을 주었냐고” 이 세상 모든 만물은 반대(Anti) 성향을 가진 존재가 있기 마련이다. NDI도 마찬가지이다. NDI는 어느 협회를 반대하고 이익을 제거하려 이 모든 것을 하는 것이 아니라 세탁인의 한 사람으로서 정의와 진리 그리고 세탁인들을 위한 목소리를 전하려 하는 것이다.

‘퍽 사용 금지’ 법안이 3차 심의를 거치지 않는다는 것이 결정되었다.

그리고, 말 많았던 수정안이 나온다는 공청회 개최일인 3월 29일은 해모스 의원을 비롯한 다른 의원들은 이미 그 전주 토요일부터 휴가(스프링 브레이크)를 즐기고 있다는 소식을 전해들은 후, 어느 한 세탁인의 전화를 받았다.

“왜 NDI는 침묵하고 있었느냐, 왜 좀더 일찍 시작하지 않았느냐”고...

이 종균 (NDI홍보 위원장)

NEWS FOCUS

INTERNATIONAL DRYCLEANERS INSTITUTE
NDI
MEMBER
 SINCE 2004



www.ndiedu.com

NDI웹사이트가 4월 5일 새로운 모습으로 찾아
 됩니다. 웹사이트 제작 및 NDI에서 제공하는 서
 비스들과 멤버들이 편하고 유용하게 이용할 수
 있도록 하였으니 많은 관심 부탁드립니다.

문의전화 : 847-791-9973
 E-MAIL : INFO@NDIEDU.COM

Union Machinery

신규, 중고 기계 매매 전문
 (드라이크리닝 머신,프레스)
 보일러 (청소 & 인스펫션)

담당자 : 인규식
 전화 : 847)791-2977

합리적인 가격으로 최고의 혜택을 드립니다

세탁공장이나 드롭오프를 운영하고 있는 세탁인 회원들을 위한 멤버십 프로그램
 입니다. 합리적인 가격으로 최고의 혜택을 드립니다.

※ 멤버십 종류

NDI 회원 종류	내용	연회비
일반회원 멤버십	세탁공장이나 드롭오프를 운영하고 있는 세탁인 회원들을 위한 멤버십 프로그램 입니다. 단, 드롭오프를 가지고 있는 회원은 회비가 매년 \$50.00 입니다.	\$100
컴플라이언스 회원 멤버십	세탁공장을 운영하면서 환경규정을 지키고자 하거나, 펀드보험을 소지한 회원을 위한 멤버십 프로그램 입니다. (100% 컴플라이언스 보증)	\$200

※ 멤버십 혜택

내용	NDI 멤버십 (연회비 \$100)	NDI컴플라이언스멤버십 (연회비 \$200)
NDI 웹사이트에서 제공하는 각종 혜택 제공	○	○
세탁소 웹사이트 제작 가능	○	○
중고품/사업체 매매, 구입/구직 (추진중)	○	○
온라인 EPA로그작성, 솔벤트 및 폐기물 인보이스 보관	○	○
서류작성 상담, 환경보험에 관련된 컨설팅	○	○
서프라이 공동 구입 (추진중)	○	○
재봉틀, 폐기물, 서플라이, 드라이크리닝 기계/파트, 디스카운트 (크린어스 맥스, 헤이지 머신, 유에스 쇼잉, 케미칼 디스포살 등)	○	○
교육 제공 (환경, 기계관리 및 정비, 스파팅, Wet Clean, 건강 등)	○	○
컴플라이언스 프로그램 등록		○
컴플라이언스 프로그램 전산관리		○
매년 4학점 이상 CEU 교육		○
년 1회 제3자 검사 실시		○
토질 오염조사, NFR 지면 및 오염청소 상담	○	○

※ 가입 방법

우편
 83W. Schaumburg Rd.,
 Schaumburg, IL 60194

팩스
 Fax : 847-890-6548

전화
 tel : 847-791-0273

이메일
 email : Info@ndiedu.com

NDI Member Benefits

NDI회원에 가입하시면 각종 디스카운트 혜택과 친절한 상담혜택을 받으실 수 있습니다.
지금 가입하세요!

업체명	혜택	연락처
헤이지 머신	각종 파트 10% 디스카운트	877)548-2828 847)669-3300 교환 4
Firbimatic	신규 기계 구입시 \$500.00 리베이트	847)515-2345
유에스 쇼잉	출장서비스 비 Free (NDI사무실에서 70마일 이내) 파트 및 수리비율 20% 디스카운트	847)428-8522 Don 또는NDI
Cleaners Max	각종 세탁기계 보일러 청소등 각종 서비스 10% 디스 카운트	847)312-8458 장희순
유니코 머신	각종 세탁기계 보일러 청소등 각종 서비스 10% 디스 카운트	773)981-8949 김영보
그래이스 머신	각종 세탁기계 보일러 청소등 각종 서비스 10% 디스 카운트	847)293-5028 정관표
유니온 머신	각종 세탁기계 보일러 청소등 각종 서비스 10% 디스 카운트	847)791-2977 임규식
B-Control	각종 세탁기계 보일러 청소등 각종 서비스 10% 디스 카운트	630)802-0570 배수백
J-Tech Machinery	각종 세탁기계 보일러 청소등 각종 서비스 10% 디스 카운트	630)945-8484 정형갑
케미칼 디스포살	(서류 추가비용 도시마다 \$0.00에서 \$10.00 추가) 30갤론 드럼 - \$175.00 일반 필터 - \$30.50	877-978-7918 또는 NDI
Quality Fluids	팩 8월 현재 30갤론 이상 \$13.00 30갤론 이하 \$14.00	847-451-1190 또는 NDI
SAGANO 일본 식당	모든 식사와 주류 10% 디스카운트	847-382-8980 또는 NDI
VIP Autobody	자동차 바디 수리 10% 디스카운트	847-985-5880 정광범
J Tech	CleanTouch (크린 터치) 멤버 구입시: \$250.00 DC All Computer Service(NDI멤버) : 10% Off	847-833-5135 Justin Kim
TCS Wimax/ J Tech	인터넷+전화 (NDI멤버) : 셋업비용 \$50 DC	847-833-5135 Justin Kim



\$500.00 REBATE

With the purchase of any dry cleaning machine

QUALITY • AFFORDABILITY • DEPENDABILITY

- Over 35 years of experience building dry cleaning machines
- Peco, Hydrocarbon, and Alternative Solvents
- 40, 50, 60, 80, 95 lb. capacities
- All at a price you can afford!

FIRBIMATIC

For a dealer in your area contact:
1-800-220-0630

Disclaimer: LIMITED TIME OFFER. Cash rebates issued only by other firms. Not valid in previous promotions. Some restrictions apply. See website for details.

With Firbimatic you can be assured you are getting more than a dry cleaning machine.

HAIGES MACHINERY, INC.

11314 E. Main Street - Hurley, IL 60142 • Fax: 847-669-4777










FIRBIMATIC **WATNER** **UNIPRESS**

PARTS • SALES • SERVICE

Contact Haiges at
1-800-548-2828

10% OFF All Parts

NDI MEMBERS ONLY

Disclaimer: LIMITED TIME OFFER. Cash rebates issued only by other firms. Not valid in previous promotions. Some restrictions apply. See website for details.

The Waste Water Treatment of Choice by Drycleaners

TEL. (800) 708-2070

- 1220 Cool Vapor
- 1220 AD Alarm detector
- 1220 ADAF Alarm Auto Fill
- 1220 AF Auto Fill
- 1220 S Steam Vapor
- 1220 SAF Steam Auto Fill
- 1220 SAD Steam Alarm SUPREME Automatic 24/7

MAIN FILTER MODEL 1220 SUPREME 24/7
SECONDARY FILTER GASKET ALARM


GALAXY has no pumps, floats or moving parts.
Mention NDI membership.



Galaxy Waste Water Treatment Unit

2010년 3월 25일 2차 심의 스케줄에 있는 HB6115(떡 금지법)

2차 심의라는 증거



HOUSE CALENDAR

96th General Assembly
State of Illinois
Thursday, March 25, 2010

120th Legislative Day
10:00 O'clock AM

Compiled By
Mark Mahoney
Clerk of the House

Next House Bill No. 6842
Next House Joint Resolution No. 114
Next House Resolution No. 1065
Next House Joint Resolution Constitutional Amendment No. 59

A -- amended
Number of amendments adopted in parentheses.
Appropriation bills in boldface type.

Assistive Listening Devices & Braille materials
Available in Room 402A, Capitol Building

- House Bills--Second Reading**
- H.B. 6052 -- Currie --- AN ACT concerning local government. **Short Debate**
 - A-H.B. 6053 -- Currie - Fritchey --- AN ACT concerning government records. (CA 1) (FA 2,3-Ref Ru) **Short Debate**
 - H.B. 6061 -- Feigenholtz - Sente --- AN ACT concerning insurance, which may be referred to as the Women's Health Insurance Justice Law. (FA 1-RBA) **Short Debate** (Fiscal Note Filed) (State Mandates Fiscal Note Filed) (**Read A Second Time**)
 - H.B. 6065 -- Cross - Mendoza - Coulson --- AN ACT concerning education. (FA 1-RBA) **Short Debate**
 - A-H.B. 6066 -- Lang - Chapa LaVia --- AN ACT concerning insurance. (CA 1,2) **Short Debate**
 - H.B. 6072 -- Fritchey - Coulson - Winters - Brauer --- AN ACT concerning civil law. **Short Debate** (Fiscal Note Filed) (State Mandates Fiscal Note Filed)
 - H.B. 6073 -- Fritchey --- AN ACT concerning transportation. **Short Debate** (Fiscal Note Filed) (State Mandates Fiscal Note Filed)
 - A-H.B. 6088 -- Nekritz - Davis, Monique - Farnham - Burns - Jakobsson --- AN ACT concerning safety. (CA 1) (FA 2) **Standard Debate** (Fiscal Note Filed - HA 1) (State Mandates Fiscal Note Filed - HA 1) (**Read A Second Time**)
 - A-H.B. 6099 -- Phelps - Chapa LaVia - Jakobsson - Ramey --- AN ACT concerning agriculture. (CA 1) (FA 2-RBA) **Short Debate** (Fiscal Note Filed - HA 1)
 - H.B. 6105 -- Lyons - Harris --- AN ACT concerning
 - H.B. 6115 -- Hamos --- AN ACT concerning safety. Short Debate** (Fiscal Note Filed)
 - A-H.B. 6120 --- AN ACT concerning safety. (CA 1) **Short Debate**
 - H.B. 6123 -- Osterman - Sacia - Burke - Coulson - Berrios --- AN ACT concerning criminal law. (FA 1-Ref Ru) **Standard Debate** (**Read A Second Time**)
 - H.B. 6126 -- McGuire --- AN ACT concerning revenue. **Short Debate**



2010년 3월 26일까지 하원에서 3차 심의를 거치지 않아, 발의 한 법은 법사위원회로 다시 돌아가 하원 의장이 다시 스케줄을 정하지 않거나 '비토' 섹션에 가지 않은 한 법은 자동 소멸

HB6115(떡금지법)

US Sewing Automation, Inc.

160 W. Industrial Dr. Gilberts, IL 60136
847-428-8522

New & Used Sewing Machines
Onsite Service on all Brands
Parts, Supplies & Repairs

Service Rate \$68/hr.
No travel charges in the Chicagoland area
NDI Members 20% Off

J-Tech Machinery Co

판매/설치/서비스/피뮈/설계
기계 시공부터 완공까지
상코샤,포렌타,피버매랙 신규

정 형갑 630) 939-9800

ADVERTISING

AD

GRACE ENGINEERING

Dry Cleaning & Laundry Equipment
Sales & Service
Kwan Pyo Chung

7 Fox Hill Drive Buffalo Grove, IL 60089

Phone & Fax: 847) 541-2470
Cell: 847) 293- 5028



돈 벌어 주는 세탁소 컴퓨터 크린터치, 10년을 써도 느려지지 않습니다

크린터치

NDI Member
특별 할인

업습니다. 컴맹도 나이드신 분도 문제 없습니다.
강력한 마켓팅 기능으로 매출을 쑥쑥 올려 줍니다.
신기술에 의한 사류리티 기능 - 종업원 관리 기능
오트매틱 컨베어 & 샴핑 컨트롤 시스템
이미 4,000 명이 넘는 고객님들이 입증한 최고의 컴퓨터

www.KOJY.net 을 통해 데모를 보실 수 있습니다.



J-Tech Computer

세탁소용 컴퓨터

Tel: 847-833-5135



TEL: (877) 978-7918
FAX: (219) 886-3519

Monday - Friday, 7 a.m.~5 p.m.
Saturday/Sunday by Appointment

Japanese Sushi Restauraunt

SA Gano

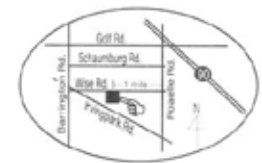
110 N Hough St Barrington, IL
(847) 382-8980

VIP Auto

최신형 Spray Booth 도입

- 최고의 기술과 최선의 서비스
- 무료견적, 컴퓨터 견적으로 정확하고 빠른 서비스
- 보험 없으신분 특별 염가 봉사
- 모든 보험 성의 있고 신속한 처리

535 W. Wise Rd, Schaumburg, IL 60193
Tel 847.985.5880 847.985.5984
Fax 847.985.1841



STAR Packaging Inc.

Best Dry Cleaning Supplies in Town.
Aslam Ahmed

We have the lowest price in :

- 바지 행거 - 셔츠행거
- 자켓행거 - 팔리백

3057 North Rockwell St, Chicago IL 60618
Cell : 773-386-8001

초고속 무선 인터넷

● Clear는...

- ✓ 설치를 기다리는 번거로움이 없음.
- ✓ Phone Line이 필요 없음.
- ✓ Installation이 필요 없음.
- ✓ 휴대용(Portability)의로 장소에 제약이 없음.
- ✓ 이사시 설치 간편.

Pick 2 무제한 \$55/mn

- 옵션1 Home 인터넷 + Mobile 인터넷
- 옵션2 Mobile 인터넷 + Mobile 인터넷
- 옵션3 Home 인터넷 + 전화

전화상담: Justin Kim (847) 833-5135



HAIGES MACHINERY, INC.

MIDWEST DRY CLEAN EXPO 2010

May 1 (Sat.) / 2 (Sun.), 11am - 5pm

Place. HEIGES MACHINERY, INC 11314 E. Main street, Huntly, IL 60142

Don't miss this great opportunity to...



▲ hands-on spotting classes

▲ attend educational seminar

▲ see live equipment demonstrations

- Meet factory representatives
- Enter to win door prizes
- Catch the biggest sale of the year
- Enjoy catering & refreshments

SPONSORED COURSES AVAILABLE EARN CEU CREDITS WHILE ATTENDING

- Learn key stain removal concept through step-by-step
- HANDS-ON INSTRUCTIONS including problem garments,
- Plus factory trained technicians will be on hand to demonstrate machine
- Operations and maintenance procedures.

Call haiges for more information **1-800-542-2828**

display by: Itsumi, lattner, firbimatic, unimac, unipress, forenta, auto bagger



NDI 발언대

“제발 정신 좀 차리자”

지겹고도 오랜 시간동안 회자되고 지속되어 오는 ‘일리노이 환경 정화 기금법 카운슬 미팅’. 어느 덧 우리 세탁인들의 일상 생활에서 빠져서는 안될 것 같은 단어가 되어 버렸다. 카운슬 미팅이 가지는 의미처럼, 그 미팅이 가지는 진정한 의미는 법 집행과 의결 전에 조율을 하기 위한 것으로 알고 있다.

그렇다면, 과연 이 미팅에 우리 세탁인들의 의견이 얼마나 반영되고 있는가? 세탁인들의 현실을 카운슬 멤버라는 사람들이 어느 정도 알고 있는지 궁금하다. 어렵게 시간을 내어 미팅에 참여해보아도 어려운 영어로 진행이 되고 누군가 하나 시원하게 대답해 주는 사람도 없다. 무엇인가 중요한 사안이 오고가는 것 같지만 진정한 결말이나 해결의 실마리가 있는 것 같지도 않다. 한마디로 공허한 미팅인 것 같다.

그런데, 지난번 NDI 신문에서 일리노이 환경 정화 기금법에 대한 의견 조사를 보았다. 348명의 조사를 정리해서 나왔고 물론, 나도 여기 대답하며 한몫하였다. 더욱 반가운 소식은 이 설문지에 대한 자료가 카운슬 미팅에 보고된다는 NDI측의 대답을 들었다. 정

확한 통계가 믿음이 갔고 나와 같이 힘이 들지만 매일 매일 용기를 내어 생활하고 있다는 사람들이 많아서 위안이 갔다.

또한, 현재 우리 세탁인들이 얼마나 고통을 받고 있으며 불황과 법적인 제재 속에서 신음하고 있는 현실이 여과없이 보고된다는 것에 대해서 나는 내심, 기대를 하고 있었다. 그러나, 상상 밖의 결과는 또 한번의 실망을 가지고 되었다.

한인들을 대표 한다는 협회에서 현실과는 동떨어진 의견을 내어 놓으며 시간을 끌어 정작 NDI측에서 정성과 시간을 들여 수집한 세탁인들의 현실을 제대로 논의조차 못했다는 소식을 들

었다. 그 협회는 오히려 NDI 측의 의견 개진을 반대하고 나섰다 한다. 그것이 무엇을 뜻하는가? 348명의 의견을 반대했다는 뜻이 아닌가. ‘대를 위해서 소를 희생한다’라는 속담도 있다. 그러나, 348업소가 소수일수 있는가? 그저 무작정 힘들다는 뜻을 전하는 것이 아니라, 작년 대비 동월 28퍼센트의 수입이 감소되었다는 통계를 전달하는 것이 왜 그렇게 힘이 드는 것일까. 아니, 이 문제에 대한 책임은 도대체 누구에게 물어야 하는가?

카운슬 미팅은 한번이 지나면 한달, 어쩔 때는 2달 후에 열린다. 카운슬 미팅은 분명한 목적이 있다. 그렇기에 한인 세탁 관련자들이 카운슬 멤버로 있고 그 의미는 한인 세탁업자들의 의견이 충분히 반영되어 지기를 염원하는 뜻이기도 하다.

한 번 의미없이 지나가는 미팅은 또 한번의 허무한 시간을 세탁인들에게 주는 것이다. 카

운슬 미팅에서는 카운슬 미팅에 적절한 행동과 발언을 해야 한다고 생각한다. 카운슬 미팅에서 다른 단체를 없애니 마니 하는 발언이 왜 필요한지 세탁인들에게 물어 보고 싶다. 더

이상 무의미한 발언들은 없어야 한다. 필요하고 세탁인들에게 한마디라도 도움이 될 말을 하자.

지나고 보니 미국에 온지 참 오랜 시간이 흘렀다. 세탁업에 종사한 지도 그와 못지 않은 시간을 보냈다. 짧지 않는 삶이지만 무척이나 소중한 삶이고 많은 시간을 세탁업을 하며 지냈다. 나의 소중한 삶이, 그리고 중요한 시간들이 정리도 안된 사람들의 입에서 사라지는 것은 용납할수 없다. 지금 세탁인들에게 가장 중요한 것은 ‘생존’ 하는 것이다. 이 목숨이 달린 ‘생존’을 놓고 코미디 같은 일은 하지 말았으면 한다.

최원식 (총무 위원장)



MIDWEST DRY CLEAN EXPO 2010

May 1(Sat.)/ 2(Sun.), 11am - 5pm

- Meet factory representatives
- Catch the biggest sale of the year
- Enter to win door prizes
- Enjoy catering & refreshments

헨트리에 소재한 헤이지 머신어리에서는 2010년 5월 1일과 2일 하오 1시 부터5시까지 (토요일,일요일) Midwest Dry Clean Expo 2010를 개최한다. 이날 참석 세탁인에게는 환경 교육(웨트 크리닝 강의) Laidlaw Corp.사의 Ken Bull 그리고 R.R. Street & Co. Nick Gagliano 강의를 있으며 교육 수수료가 제공되며 간단한 점심과 다과가 준비되며, 추첨을 통하여 푸짐한 경품, 그리고 새로운 Fimbimatic 소프트 마운트의 대체 솔벤트 머신인 SM “NO STEAM NO WATER” machine, Itsumi, Lattner, Unimac, Unipress, Forenta, & Auto Bagger 등 이외에도 세탁업계에 필요한 각종기계가 전시되어 참여 회사 관계자로 부터 직접 기계에 대한 정보도 얻을 수 있다. NDI에서도 참석한 세탁인에게 직접 환경 교육 수수증을 현장에서 교부 할 계획입니다. 자세한 내용은 Page 10를 참조 하시고 문의 사항이 있으신 분은 Machinery Inc. 11314 E. Main Street, Huntley, IL. 847)669-3300.

1-800-542-2828

Allstate.

정남수 종합보험

여러분이 필요한 보험을 마련하도록 도와 드립니다

- 자동차보험
- 주택보험
- 생명보험
- 건강보험
- IRA
- 세탁소보험
- 사업보험

잘 알려진 회사가 제공하는 우수한 보험 상품과 서비스. 직접 방문하시거나 전화로 연락하십시오

TEL.847-885-8747 / FAX.847-885-0813

Page 12 & 13: Summary of information packets given on March 10 & March 11

Difference Between Illinois and Other States

- Continuing education courses
 - Machine safety, operating, maintenance
 - Boiler safety, operating, maintenance
 - PERC handling
 - Site Remediation (Clean up)
 - Third party inspections
 - And etc
- Secondary containment pan
- Water treatment machine
- Changed dry cleaning machines
 - First to Fourth
- Established a clean up Fund
- Trust Fund
- Vast reduction in PERC usage
- Third Party Inspections
(by the Fund and compliance programs)



Environmental Regulations

1990 Clean Air Act



1993 Final Rule PERC Dry Cleaning Facilities
EPA compliance report



1998 Trust Fund was established



2002 Chicago ordinance
industry leaders worked together with City of Chicago
(FUND, Dry cleaning Associations, Dry cleaning machine Co, Suppliers, Solvent/ Chemical Distributors)



2004 Fund changed compliance regulations
(Education, Keeping logs/receipts)



2006 Nordic Study



2009 Chicago Ordinance

EPA Compliance

- PERC purchase logs (monthly)
- Repair logs- Inspect for leaks (weekly)
- Temperature/inspection logs- check for refrigerated condenser & overload effects PERC mileage
- Keep waste invoices for at least 5 years
- PERC purchase invoice for at least 5 years
- EPA regulation follow up

Trust Fund

CONSISTS OF 3 PROGRAMS

- Licensing (old clean up of soil & groundwater contamination)
Mandatory for all retail dry cleaning facilities in Illinois
- Insurance provides up to \$500,000 in future pollution liability insurance
\$10,000 deductible applies to each incident
- Remedial- Pays for cleanups of existing soil or groundwater contamination
(after July 1, 1997 and prior to June 30, 2006)
- Financed primarily by annual licensing fees on active dry cleaners

Conclusion



Illinois Perc Ban 2010

HB6115

1. NDI has 780+ members and ISFA has 100 = 880+
(80% Of the Illinois dry cleaning industry)

2. Cleaners have been in compliance

3. Upgraded to newer machine generations

4. Established Trust Fund (Clean up old and future contaminations)

However money is used for not only clean ups but to the consulting companies, EPA, Dept. of Revenue, Fund Administration costs, etc)

5. Reduced PERC usage by over 70%

6. Using less than 5% of total Perc usage throughout the country

7. Alternative cleaning solvents do not clean as well as PERC and having to switch to an alternative solvent machine would put great financial hardship to cleaners, especially in this bad economic condition.

8. Operators would be the first to stop using PERC if health issues were proven to be true however there is not enough evidence

9. Cleaners are doing more than what the EPA requires



GENERATIONS OF DRY CLEANING MACHINES

1st Transfer

2nd Transfer

3rd Dry to Dry

4th Dry to Dry with Condenser

5th Dry to Dry

MIDWEST DRYCLEAN EXPO 2010

Haiges Machinery Inc. is hosting the Midwest's biggest live equipment show. Midwest Dry-Clean Expo '10 will feature Live Equipment Demonstrations, CEU classes, catered food and refreshments, factory representatives, Equipment Sales Specials, Door Prizes, and more! See the new Firbimatic Soft

Mount Petite Alternative Solvent machine along with the Saver SM "NO STEAM NO WATER" machine, LIVE! See displays by Itsumi, Lattner, Unimac, Uni-press, Forenta, & Auto Bagger. Demonstrations of wetcleaning and spotting techniques featuring Ken Bull of the Laidlaw Corporation and Nick Gagliano

of R.R. Street & Co. Factory trained technicians will be on hand to demonstrate machine operation and maintenance procedures. Midwest Dryclean Expo '10 is the best place to learn about energy efficient and money saving ideas for your cleaning operation. Admission is Free, so mark your calendar

for May 1st and 2nd. Hours are 11am-5pm on Saturday and 11am-5pm on Sunday. Midwest Dry Clean Expo '10 will be held at Haiges Machinery Inc., 11314 E. Main Street, Huntley, IL.

For additional information please call.

847-669-3300

HB6115

On March 10, 2010 NDI (National Drycleaners Institute) and ISFA (Illinois State Fabricare Association) met with Representative Julie Hamos and Representative Mike Tryon in Springfield Illinois.

Both Representatives addressed their concerns of the solvent use and how it has been effecting the environment. ISFA and NDI tried voicing the dry cleaners and environmental concerns to the Representatives. It was noted that they did not speak for the entire industry since HB 6115 was introduced so quickly that the industry was not able to collect the opinions and data needed. If this bill passed as is, about half the current dry cleaning industry would fail, be jobless and go into financial debt. Therefore the Representatives offered to work with the dry cleaning industry to come up with a better legislation. We expressed the gratitude for our industry and the time the Representatives took to hear us out.

March 17, 2010 Industry meeting summary

1. Perc Ban 1/1/2026 any dry cleaning machine in the state
2. Ban installation of any Perc machine 1/1/2011
3. Ban use of any Perc machine fifteen years or older 1/1/2013
4. New solvent tax \$14-\$20 for next six years

IEPA's definition of Green solvent is different from the Fund's definition. Patrick Eriksen, the Fund administrator, provided the following information: 58% would be 15 years or older by 1/1/2013 currently 80% using Perc now which might consolidate industry by half 335 open claims about 34 million to clean up Passed out of committee 9 to 3- second reading Three of the nine Representatives would have voted against the bill without Representative Hamos guarantee to continue with the industry. The bill must go through 3 readings.

Currently the bill is being held after second reading

Representative Hamos wants to meet up at March 29, 2010 (IPEA, Pat, dry cleaning industry)

Third reading deadline is March 26, 2010

May 7, 2010 meeting House

The Council met on February 26, 2010 and therefore will not be able to meet before the March 11, 2010 Environmental Health Committee Hearing. The next meeting at April 2, 2010 and the Council was neutral during the second hearing meeting.

Pat recommended that there should be a general spokesperson, Peter Valassares. Peter was involved in Chicago Perc ban issue in 2002 and 2009, owned a dry cleaners for years and currently is not part of an organization therefore is a neutral party.

Pat Dellagrazie from Quality Cleaning Fluids Inc. stated that all solvents can create contamination. Are they going to get rid of everything?

Machine maintenance depends on the life of machine. Water contamination seems to be what the Environmental Health Committee is focusing on. Vapor intrusion indoor intrusion other states IPEA made changes but Federal EPA didn't like them so didn't pass. Environmental Health Committee is focusing on dry cleaners since they are near residential areas and vastly spread out throughout the state. However the dry cleaning industry uses less than 5% of the Perc. There is only one or two dry cleaners in residential buildings that the industry is aware of but none are in the Fund.

Would the Fund be extended if the bill is passed? Since there is more responsibility on the Fund for grants, how much would administration costs go up?

The industry agreed that peter would be the spokesperson. He would contact everyone if there was information to be provided.

Quote


"We are interested in understanding the concerns of the dry cleaning industry and we hope you conjoin in a unified direction. But our goal is to help make sure we protect the environment, help clean up contaminated sites but also not hurting the dry cleaning industry."



► Representative Julie Hamos, Representative Mike Tryon, Representative Mark Beaubien

MARCH 25, 2010 HOUSE CALANDER COPY

SECOND READING



**HOUSE
CALENDAR**


**96th General Assembly
State of Illinois
Thursday, March 25, 2010**

120th Legislative Day
10:00 O'clock AM

Compiled By
Mark Mahoney
Clerk of the House

Next House Bill No. 6842
Next House Joint Resolution No. 114
Next House Resolution No. 1065
Next House Joint Resolution Constitutional Amendment No. 59

A -- amended
Number of amendments adopted in parentheses.
Appropriation bills in boldface type.

 Assistive Listening Devices & Braille materials
Available in Room 407A, Capitol Building

House Bills--Second Reading

H.B. 6052 -- Currie --- AN ACT concerning local government. **Short Debate**

A-H.B. 6053 -- Currie - Fritchey --- AN ACT concerning government records. (CA 1) (FA 2,3-Ref Ru) **Short Debate**

H.B. 6061 -- Feigenholtz - Sente --- AN ACT concerning insurance, which may be referred to as the Women's Health Insurance Justice Law. (FA 1-RBA) **Short Debate** (Fiscal Note Filed) (State Mandates Fiscal Note Filed) (Read A Second Time)

H.B. 6065 -- Cross - Mendoza - Coulson --- AN ACT concerning education. (FA 1-RBA) **Short Debate**

A-H.B. 6066 -- Lang - Chapa LaVia --- AN ACT concerning insurance. (CA 1,2) **Short Debate**

H.B. 6072 -- Fritchey - Coulson - Winters - Brauer --- AN ACT concerning civil law. **Short Debate** (Fiscal Note Filed) (State Mandates Fiscal Note Filed)

H.B. 6073 -- Fritchey --- AN ACT concerning transportation. **Short Debate** (Fiscal Note Filed) (State Mandates Fiscal Note Filed)

A-H.B. 6088 -- Nekritz - Davis, Monique - Farnham - Burns - Jakobsson --- AN ACT concerning safety. (CA 1) (FA 2) **Standard Debate** (Fiscal Note Filed - HA 1) (State Mandates Fiscal Note Filed - HA 1) (Read A Second Time)

A-H.B. 6099 -- Phelps - Chapa LaVia - Jakobsson - Ramey --- AN ACT concerning agriculture. (CA 1) (FA 2-RBA) **Short Debate** (Fiscal Note Filed - HA 1)

H.B. 6105 -- Lyons - Harris --- AN ACT concerning

H.B. 6115 -- Hamos --- AN ACT concerning safety. Short Debate (Fiscal Note Filed)

A-H.B. 6120 --- AN ACT concerning safety. (CA 1) **Short Debate**

H.B. 6123 -- Osterman - Sacia - Burke - Coulson - Berrios --- AN ACT concerning criminal law. (FA 1-Ref Ru) **Standard Debate** (Read A Second Time)

H.B. 6126 -- McGuire --- AN ACT concerning revenue. **Short Debate**

Page 11



HB 6115 was being held on calendar order of second reading for a short debate on March 25, 2010. March 26, 2010 was the deadline for the third reading of bills in which was not read. Also Chief Co-Sponsor Representative Deborah Mell was added and the bill was re-referred to Rules Committee Rule 19a.

HB6115



2010 March
NDI NEWS

Illinois Perc Ban 2010

PERC

NATIONAL DRYCLEANERS INSTITUTE

83 W. Schaumburg Rd.,
Schaumburg, IL 60194
TEL 847-791-9973

